

GB

1. Position the chair where it is comfortable for you to use. The chair can be accessed from the front or side. It can be situated either in a corner or by the side of a bed.
2. Remove the seat cushion and pan, and rotate the pan holder into the desired position.
3. Replace the pan. Use the metal handle to transport the contents to a disposal point.
4. Clean the seating area and pan after each use with non-scratch detergent and disinfectant.

F

1. Placer la chaise en un endroit confortable pour l'utilisateur. L'accès à la chaise peut se faire par l'avant ou le côté ; la chaise peut être positionnée dans un angle de la pièce ou à côté du lit.
2. Retirer le coussin et le pot et faire tourner la poignée du pot selon la position souhaitée.
3. Remettre le pot en place. Utiliser la poignée métallique pour transporter le pot jusqu'au point d'élimination du contenu.
4. Nettoyer le siège et le pot après chaque utilisation avec un désinfectant et un détergent doux.

D

1. Positionieren Sie den Stuhl dort, wo Sie ihn bequem benutzen können. Der Stuhl ist von vorne oder seitlich zugänglich und kann entweder in eine Ecke oder an die Seite eines Betts gestellt werden.
2. Entfernen Sie das Sitzkissen und den Topf und drehen Sie den Topfhalter in die gewünschte Position.
3. Setzen Sie den Topf wieder ein. Benutzen Sie den Metallgriff, um den Inhalt zu einem Entsorgungspunkt zu transportieren.
4. Reinigen Sie die Sitzfläche und den Topf nach jedem Gebrauch mit nicht scheuerndem Reiniger und Desinfektionsmittel.

I

1. Sistemare la sedia in una posizione confortevole da usare. E' possibile accedere ad essa dalla parte anteriore o dal lato e può essere situata in un angolo o a lato del letto.
2. Rimuovere il sedile imbottito e il vaso, e ruotare il portavaso nella posizione desiderata.
3. Riporre il vaso. Utilizzare il manico di metallo per trasportare il contenuto in un punto di scarico.
4. Pulire l'area in cui ci si siede e il vaso dopo ogni impiego con un detergente non abrasivo e disinfettante.

E

1. Coloque la silla donde sea cómodo para usted. Se podrá acceder a la silla desde la parte frontal o lateral y podrá situarse en un rincón o al lado de la cama.
2. Quite el cojín del asiento y el orinal, y gire el portaorinal a la posición deseada.
3. Vuelva a colocar el orinal. Utilice el asa de metal para transportar el contenido al punto de eliminación apropiado.
4. Limpie la zona del asiento y el orinal después de cada uso con un detergente no abrasivo y desinfectante.

P

1. Coloque a cadeira onde for confortável para uso. A cadeira pode ser usada pela frente ou pelo lado e pode ser colocada num canto ou ao lado da cama.
2. Retire a almofada do assento e o bacio e gire o suporte do bacio para a posição desejada..
3. Recoloque o bacio. Use a alça de metal para transportar o conteúdo para o local de despejo.
4. Limpe o assento e o bacio depois de serem usados, com um detergente e um desinfectante não abrasivos.

NL

1. Zet de stoel op een plaats waar u hem gemakkelijk kunt gebruiken. De stoel kan via de voorkant en de zijkant worden gebruikt, en kan in een hoek of naast het bed worden gezet.
2. Verwijder het zitkussen en de pot, en draai de pothouder in de gewenste stand.
3. Zet de pot weer op zijn plaats. Draag de pot aan de metalen hendel naar een plaats waar u de pot kunt legen.
4. Reinig de zitting en de pot na elk gebruik met een niet-schurend desinfecterend reinigingsmiddel.

DK

1. Placer stolen, hvor det er bekvemt for Dem at bruge den. Man kan sætte sig i stolen enten forfra eller fra siden, og den kan placeres enten i et hjørne eller ved siden af sengen.
2. Tag sædepuden og bækkenet ud, og drej bækkenholderen til den ønskede position.
3. Sæt bækkenet i igen. Brug metalhåndtaget til at transportere indholdet til et almindeligt toilet.
4. Rengør sædeområdet og bækkenet, hver gang toiletstolen er blevet brugt, med et rengøringsmiddel eller et desinfektionsmiddel, der ikke ridser.

S

1. Ställ stolen där den är bekväm att använda. Den kan kommas åt framifrån eller från sidan och kan ställas i ett hörn eller vid sidan av en säng.
2. Ta bort sittdynan och nattkårlät och vrid nattkårlshållaren till önskat läge.
3. Sätt tillbaka nattkårlät. Bär nattkårlät i metallhandtaget till det ställe där innehållet ska spolas ned.
4. Gör ren sittområdet och nattkårlät efter varje användning med ej repande rengöringsmedel och desinfectationsmedel.

N

1. Plasser stolen der du synes det er praktisk å ha den. Stolen kan benyttes både forfra og fra siden, og kan plasseres enten i et hjørne eller ved siden av sengen.
2. Fjern setepuden og potten, og roter potteholderen til ønsket stilling.
3. Sett potten tilbake. Bruk metallhåndtaket for å bære innholdet til tømmededet.
4. Gjør rent seteområdet og potten etter hver gangs bruk. Bruk et rengjøringsmiddel som ikke riper, samt et desinfeksjonsmiddel.

FIN

1. Pane tuoli paikkaan, jossa sen käyttö on vaivatonta. Tuoliin päästään istumaan edestä tai sivulta ja se voidaan sijoittaa nurkkaan tai vuoteen viereen.
2. Ota istuimen tyyny ja potta pois. Kierrä potta pidin haluamaasi asentoon.
3. Pane potta takaisin paikoilleen. Kanna potta sen tyhjennyspaikkaan käyttämällä metallikahvoja.
4. Puhdista istuinalue ja potta jokaisen käyttökerran jälkeen asianmukaisella puhdistus- ja desinfointiaineella.

EL

1. Τοποθετήστε την καρέκλα όπου σας είναι άνετα να την χρησιμοποιήσετε. Η καρέκλα να έχει πρόσβαση από το μπροστινό ή το πλευρικό μέρος και μπορεί να τοποθετηθεί σε γωνία ή κοντά στο πλευρό του κρεβατιού.
2. Αφαιρέστε το μαξιλάρι του καθίσματος και το και το δοχείο νύχτας, και περιστρέψατε τη συσκευή συγκράτησης του δοχείου στην θέση που επιθυμείτε.
3. Αντικαταστήστε το δοχείο. Χρησιμοποιήστε τη μεταλλική λαβή για να μεταφέρετε τα περιεχόμενά σε σημείο απόρριψης.
4. Καθαρίστε την περιοχή του καθίσματος και του δοχείου μετά από κάθε χρήση χωρίς απορρυπαντικό τριβής και απολυμαντικό.

Welcome To Gordon Ellis & Co. Home Healthcare Products



Maximum user weight:
Poids maximum de l'utilisateur:
Maximales Benutzerergewicht:
Peso massimo sopportato:
Peso máximo del usuario:
Peso máximo de uso:

Maximumgewicht van gebruiker:
Maks. brugervægt:
Högsta användarvikt:
Maksimum brukervekt:
Suurin käyttöpaino:
Ανώτατο όριο βάρους του χρήστη:



254kg

Part no. L'article No. Teile-Nr. Codice Nº de pieza: Peça nº	Onderdeelnr. Styknr. Del nr. Delenr. Osa nro Αρ. Ανταλλακτικού	55085/BL 55085/OA 55085/GR 55085/GY	55086/GR 55086/GY 55086/OA
---	---	--	---

Made in EU
Fabriqué dans l'Union Européenne
In der EU hergestellt
Fabbricato nella UE
Fabricado en la UE.
Fabricado na U.E.

Vervaardigd in de EU
Fremstillet i EU
Tilberkad i EU
Produisert i EU
Valmistettu EU:ssa
Κατασκευάστηκε στην ΕΕ

For other details of Gordon Ellis products for elderly and disabled people, please contact your supplier, or Gordon Ellis direct.

www.gordonellis.com



**GORDON
ELLIS
& CO**

MANUFACTURERS IN
WOOD AND PLASTIC
ESTABLISHED 1893

**Derby
Corner
Commode**



TRENT LANE
CASTLE DONINGTON
DERBY DE74 2PY
ENGLAND
TEL: (01332) 810504
INT: + 44 1332 810504
FAX: (01332) 850830
INT: + 44 1332 850830
gordon.ellis@gordonellis.co.uk
www.gordonellis.com

Company registered in England:
No. 231734
VAT No. GB 428 4666 26

55085/0312

